

ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS FOR INTERNATIONAL RACEHORSES TO BE EXPORTED TO JAPAN FROM THE LISTED COUNTRIES

The animal health requirements must be applied for international racehorses that are exported to Japan as follows:

(Definitions)

“Listed Countries”

means the countries listed in ANNEX 1, where international racehorses stay.

“Test Countries”

means the countries where test for the disease listed in ANNEX 2 must be conducted.

“Exported racehorse”

means a racehorse (including a training partner horse) exported to Japan from Listed Countries only for the purpose of participating in international horserace, not staying in Japan more than 60 days (duration from the day of release from the import animal quarantine to the previous day of the export quarantine), and leaving Japan immediately after racing.

“Returning racehorse”

means a racehorse which returns to Japan after participating in international horserace and staying in Listed Countries for 90 days or less.

“International racehorse”

means an exported racehorse and a returning racehorse.

“Trypanosomoses”

means infection with salivarian trypanosomoses, also known as Nagana, including infection with *Trypanosoma brucei*, *T. congolense* and *T. vivax*, but excluding *T. equiperdum* (Dourine) and *T. evansi* (Surra).

“Surra”

means infection with *Trypanosoma evansi*.

1. During 60 days (*1) immediately before shipment to Japan, the international racehorse (*3) meets following requirements:

(1) The horse has been resident only in the Listed Countries.

(2) Listed Countries have been free from African horse sickness and Venezuelan equine encephalomyelitis for at least 2 years.

(3) The horse has been stabled at a premises under veterinary supervision which has been free from the listed diseases (*2) for at least 60 days (*1) immediately before shipment to Japan, and the horse has not shown clinical signs of the listed diseases.

(4) The horse has not been resident in horse breeding premises and has not been used for

natural mating or artificial insemination.

- (*1) For returning racehorses, a period between the day of export from Japan and the day of import into Japan.
- (*2) Anthrax, Epizootic lymphangitis, Equine infectious anemia, Equine influenza, Equine encephalitis (Eastern and Western equine encephalomyelitis, Japanese encephalitis), Equine morbillivirus pneumonia (Hendra virus infection), Equine paratyphoid, Equine piroplasmosis, Equine rhinopneumonitis, Surra, Trypanosomoses, Equine viral arteritis, Glanders, Horse pox, Nipah virus infection, Rabies and Vesicular stomatitis
- (*3) For the horses exported to Qatar, they may only stay in the Listed Countries except for the Kingdom of Bahrain and the Kingdom of Saudi Arabia.

2. The international racehorse must meet one of the following requirements.

- (1) The international racehorse must be tested in the Listed Countries for the following diseases with negative results within 30 days immediately before shipment to Japan. In the case the horse has not stayed in Test Countries for each disease within 60 days (*1) prior to export to Japan, the tests can be omitted.
 - i) Equine infectious anemia : Agar-gel immunodiffusion test
 - ii) Equine piroplasmosis : Indirect fluorescent antibody test or Competitive ELISA
 - iii) Equine viral arteritis : Serum neutralization test or real-time RT-PCR using nasopharyngeal swab

Or

- (2) The international racehorse must be tested in the Listed Countries for the following diseases with negative results within 60 days immediately before shipment to Japan. After the tests the horse cannot have any contact with horses other than those with the same health status (having the same tests, with negative results, within 60 days immediately before export to Japan), except for at the time of training and racings which are supervised by animal health authority of the country or a veterinarian accredited by animal health authority of the country. In the case the horse has not stayed in Test Countries for each disease within 60 days (*1) before export to Japan, the tests can be omitted.
 - i) Equine infectious anemia : Agar-gel immunodiffusion test
 - ii) Equine piroplasmosis : Indirect fluorescent antibody test or Competitive ELISA
 - iii) Equine viral arteritis : Serum neutralization test or real-time RT-PCR using nasopharyngeal swab

Or

- (3) In the case of the returning racehorse which has stayed in the Listed Countries for 14 days or less under the following conditions, the tests can be replaced by certification of the following conditions:
 - During the stay in the Listed Countries the returning racehorse has been stabled in insect-vector-protected facilities approved by animal health authority of the country and has been treated with an insect repellent per the manufacturer's recommendations;
 - During the stay in the Listed Countries the returning racehorse has had no contact with any horses other than those with the same health status, except during training

and racing under official supervision or supervision by a veterinarian accredited by animal health authority of the country; and

- The returning racehorse showed no signs of the listed diseases (*2) during the stay.

3. In the case the international racehorse has stayed in Test Countries for the following diseases within 60 days (*1) before export to Japan, the horse must be tested for the diseases with negative results obtained within 30 days prior to shipment to a Listed Country that is not a Test Country for those diseases. Same applies when the horse is directly exported to Japan from Test Countries.

i) Surra : Giemsa-stained blood smear and either ELISA or Indirect fluorescent antibody test or Card agglutination test or PCR

ii) Trypanosomoses: Giemsa-stained blood smear and either ELISA or Indirect fluorescent antibody test or PCR

iii) Glanders: Complement fixation test or ELISA

iv) Nipah virus infection: ELISA or Serum neutralization test

4. In the case the international racehorse has stayed in Test Countries for Vesicular stomatitis within 60 days (*1) before export to Japan, the horse must be tested for Vesicular stomatitis by serum neutralization test with negative results within 14 days immediately prior to shipment to Japan or other Listed Countries other than Test Countries for Vesicular stomatitis.

5. The returning racehorse must be vaccinated against Equine influenza twice at an interval of 4 to 6 weeks (or once in the case of booster) within 6 months immediately prior to shipment to Japan.

Or

the exported racehorse must be vaccinated against Equine influenza in accordance with the recommendations of a manufacturer with a vaccine approved by the government of the Listed Countries between 21 and 90 days before shipment to Japan either with a primary course or a booster.

And

during 5 days prior to the shipment to Japan, a nasopharyngeal swab must be taken from the international racehorse and tested as negative for Equine influenza using a RT-PCR or antigen ELISA.

6. The international racehorse has been stabled in premises for at least 14 days, or for the entire duration of their stay (if less than 14 days), where no cases of West Nile Virus (WNV) infection were confirmed within a 50 kilometer radius around the premises for the 60 days prior to shipment to Japan.

Or

the international racehorses were vaccinated against WNV in accordance with the recommendations of a manufacturer with a vaccine approved by the government of the Listed Countries within 1 year prior to shipment to Japan.

7. During the transportation of international racehorse from Listed Countries to Japan and

transportation between Listed countries within 60 days (*1) before shipment to Japan, all containers, land vehicles and loading places of a ship or an aircraft being used are fully cleaned and disinfected previously with disinfectants approved by the government authorities of Listed Countries.

8. During the transportation of international racehorse from Listed Countries to Japan and transportation between Listed countries within 60 days (*1) before shipment to Japan, the international racehorses must not be loaded together with any equine or cloven-hoofed animal, except the horses participating in the international horserace (horses of equal health status).
9. During the transportation of international racehorse from Listed Countries to Japan and transportation between Listed countries within 60 days (*1) before shipment to Japan, additional feed and/or litter cannot be provided at any anchorage sites during the transportation of the international racehorses.
10. The government authorities of the exporting country are responsible for providing the certifications detailed below. In the case the international racehorse has stayed in several Listed Countries within 60 days (*1) prior to export to Japan, all certificates or certified copies issued by each Listed Country must be attached to the exporting country's certificate.
 - (1) Items 1, 6, 7, 8 and 9.
 - (2) Dates of sampling and test, test method and result of examination for each disease listed in item 2, 3, 4 and 5.
 - (3) Date of vaccination, and a product name of the vaccine and serial number (lot number) for Equine influenza.
 - (4) In the case the international racehorse has been vaccinated against disease other than Equine influenza, date of vaccination and type of vaccine.
 - (5) Name and address of the premises (or racing stable) where the international racehorse is usually stabled in home country.
 - (6) Countries, period of stay (including import date and export date) in each country where the international racehorse has stayed within 60 days (*1) immediately before shipment to Japan.
 - (7) Name and address of all premises where the international racehorse has stayed in 60 days (*1) immediately before shipment to Japan.
 - (8) Microchip number, tattoo number or other descriptions for identification of the horse.
11. If any infectious disease is detected during quarantine in Japan, the international racehorse may be returned or slaughtered by the animal health authority of Japan.
12. If Equine piroplasmiasis, Equine infectious anemia, Surra, Trypanosomiasis, Equine viral arteritis, Glanders, Nipah virus infection or Vesicular stomatitis have occurred in the Listed Countries, and the country is not a Test Country for the disease, the animal health authority of the country has to notify the outbreak to Animal Health Division, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan.

(ANNEX 1)

“The Listed Country”

Canada, France, Germany, Hong Kong (*), Ireland, Italy, Kingdom of Bahrain (**), Kingdom of Saudi Arabia (***), Qatar, Singapore, United Arab Emirates, United Kingdom, Republic of Korea, United States of America

(*) Temporary residency in the equine disease-free zone in Conghua City, China (Conghua Training Centre) is approved.

(**) The Bahrain International Airport and the Rashid Equestrian and Horseracing Club in the Kingdom of Bahrain only.

(***) The King Khalid International Airport and King Abdul Aziz Racecourse in the Kingdom of Saudi Arabia only.

(ANNEX 2)

“Test Country”

Equine piroplasmosis: Canada, France, Germany, Hong Kong, Ireland, Italy, Kingdom of Bahrain, Kingdom of Saudi Arabia, Qatar, Singapore, United Arab Emirates, United Kingdom, Republic of Korea, United States of America

Equine infectious anemia: Canada, France, Germany, Hong Kong, Ireland, Italy, Kingdom of Bahrain, Kingdom of Saudi Arabia, Qatar, Singapore, United Arab Emirates, United Kingdom, Republic of Korea, United States of America

Surra: Kingdom of Bahrain, Kingdom of Saudi Arabia, Qatar, United Arab Emirates

Trypanosomoses: Kingdom of Bahrain, Kingdom of Saudi Arabia, Qatar, United Arab Emirates

Equine viral arteritis: Canada, France, Germany, Hong Kong, Ireland, Italy, Kingdom of Bahrain, Kingdom of Saudi Arabia, Qatar, Singapore, United Arab Emirates, United Kingdom, Republic of Korea, United States of America

Glanders: Kingdom of Saudi Arabia

Nipah virus infection: Singapore

Vesicular stomatitis: Kingdom of Saudi Arabia, United States of America

リスト国から日本向けに輸出される国際交流競走出走馬の家畜衛生条件（仮訳）

日本向けに輸出される国際交流競走出走馬の家畜衛生条件は、以下によることとする。

（定義）

「リスト国」：別紙 1 に掲げる国際交流競走出走馬の滞在国。

「検査対象国」：別紙 2 に掲げる疾病の検査を行う国。

「輸出競走馬」：日本において開催される国際交流競走に参加することのみを目的としてリスト国から日本向けに輸出され、日本滞在期間（輸入検疫解放日から輸出検疫開始前日まで）が 60 日以内であり、国際交流競走出走後直ちに出国する競走馬及びその帯同馬。

「帰国馬」：リスト国において開催される国際交流競走に出走し、90 日以内に日本に帰国する競走馬。

「国際交流競走出走馬」：輸出競走馬及び帰国馬のこと。

「トリパノソーマ症」：ナガナとも呼ばれる *Trypanosoma brucei*、*T. congolense* 及び *T. vivax* を含む唾液腺型トリパノソーマ原虫による感染症のこと。*Trypanosoma equiperdum*（溝疫）及び *T. evansi*（スーラ）は除く。

「スーラ」：*Trypanosoma evansi* による感染症のこと。

1. 国際交流競走出走馬（※ 3）は、日本向け輸出前 60 日の間（※ 1）、以下の条件に合致していたこと。
 - （1）リスト国のみ滞っていたこと。
 - （2）リスト国においては過去 2 年間にアフリカ馬疫及びヴェネズエラ馬脳炎の発生がないこと。
 - （3）獣医師の監視下にある施設に飼養されていたものであり、それらの施設では日本向け輸出前 60 日間（※ 1）リストされた疾病（※ 2）の発生がなく、それらの疾病について臨床的にその兆候が認められなかったこと。
 - （4）馬の繁殖施設には立ち入っておらず、自然交配又は人工交配に供されなかったこと。

※ 1：帰国馬については、日本から輸出された後帰国するまでの間。

※ 2：炭疽、仮性皮疽、馬伝染性貧血、馬インフルエンザ、流行性脳炎（西部馬脳炎、東部馬脳炎及び日本脳炎）、馬モルビリウイルス肺炎（ヘンドラウイルス感染症）、馬パラチフス、馬ピロプラズマ症、馬鼻肺炎、スーラ、トリパノソーマ症、馬ウイルス性動脈炎、鼻疽、馬痘、ニパウイルス感染症、狂犬病及び水疱性口内炎

※ 3：カタールに輸出される馬については、バーレーン及びサウジアラビアを除くリスト国に滞在することができる。

2. 国際交流競走出走馬は、以下のいずれかの条件に合致すること。
 - （1）日本向け輸出前 30 日以内にリスト国において次の検査を受け、その結果陰性であること。なお、国際交流競走出走馬が日本向け輸出前 60 日間（※ 1）に各疾病の検査対象国に滞在していない場合は検査を省略できる。

- i 馬伝染性貧血：寒天ゲル内沈降反応
- ii 馬ピロプラズマ症：間接蛍光抗体反応又は競合 ELISA
- iii 馬ウイルス性動脈炎：中和試験又は鼻咽頭スワブを用いたリアルタイム RT-PCR 法

又は

(2) 日本向け輸出前 60 日以内にリスト国において次の検査を受け、その結果陰性であること。検査実施以降、公的獣医師又は輸出国政府の認定した獣医師の監視下で行われる調教時及びレース出走時以外は、国際交流競走出走馬の日本向け輸出前 60 日以内に同検査を受け、その結果が陰性の馬（以下「同じ衛生状態の馬」という。）以外と接触しないこと。なお、国際交流競走出走馬が日本向け輸出前 60 日間（※ 1）に各疾病の検査対象国に滞在していない場合は検査を省略できる。

- i 馬伝染性貧血：寒天ゲル内沈降反応
- ii 馬ピロプラズマ症：間接蛍光抗体反応又は競合 ELISA
- iii 馬ウイルス性動脈炎：中和試験又は鼻咽頭スワブを用いたリアルタイム RT-PCR 法

又は

(3) リスト国における滞在期間が 14 日以内であり、かつ、滞在期間中以下の要件すべてを満たす帰国馬である場合、検査は以下の要件の証明に代えることができる。

- ・ 滞在期間中、リスト国家畜衛生当局により承認された昆虫ベクターから防御された厩舎に収容され、かつ製造会社の推奨に基づき防虫剤で処理されたこと。
- ・ 公的獣医師又は輸出国政府の認定した獣医師の監視下で行われる調教時及びレース出走時以外は同じ衛生状態の馬以外の馬と接触がなかったこと。
- ・ 滞在期間中、リストされた疾病（※ 2）の徴候がみられなかったこと。

3. 国際交流競走出走馬は、日本向け輸出前 60 日以内（※ 1）に以下の疾病の検査対象国に滞在した場合、検査対象国以外のリスト国向け輸出前 30 日以内に以下の検査を実施し、その結果が陰性であること。検査対象国から直接日本に輸出される場合も同様。

- i スーラ：ギムザ染色血液塗抹及び ELISA 又は間接蛍光抗体反応又はカード凝集反応又は PCR
- ii トリパノソーマ症：ギムザ染色血液塗抹及び ELISA 又は間接蛍光抗体反応又は PCR
- iii 鼻疽：補体結合反応又は ELISA
- iv ニパウイルス感染症：ELISA 又は中和試験

4. 国際交流競走出走馬は、水疱性口内炎検査対象国に日本向け輸出前 60 日間（※ 1）に滞在した場合、日本向け輸出又は水疱性口内炎検査対象国以外のリスト国向け輸出前 14 日以内に水疱性口内炎に対する血清の中和試験を実施し、その結果が陰性であること。

5. 帰国馬は、日本向け輸出前 6 ヶ月以内に 4 から 6 週間隔で 2 回（補強注射の場合は 1 回）、馬インフルエンザの予防注射を受けたものであること。

又は

輸出競走馬は、製造者の勧告に基づき、初回接種又は補強注射として日本向け輸出前 21 日から 90 日の間にリスト国政府機関により承認された馬インフルエンザワクチンを接種されていること。

及び

国際交流競走出走馬は日本向け輸出前 5 日以内に鼻咽頭スワブを採取し、RT-PCR 又は antigen ELISA を実施し、陰性であること。

6. 国際交流競走出走馬は、当該馬の日本向け輸出前 60 日の間に半径 50km 以内でウエストナイルウイルス感染症の発生がない施設において、日本向け輸出前 14 日間以上（滞在期間が 14 日未満の場合はすべての期間）飼養されていること。

又は

国際交流競走出走馬は、製造者の勧告に基づき、日本向け輸出前 1 年以内にリスト国政府機関により承認されたウエストナイルウイルス感染症の予防注射を受けたものであること。

7. 日本向け輸出前 60 日間（※ 1）における国際交流競走出走馬のリスト国間輸送及びリスト国から日本への輸送において、輸送に使用される輸送箱、車両及び船舶又は航空機の搭載場所について、事前に十分に清掃の上、リスト国政府機関により承認された消毒薬で消毒すること。
8. 日本向け輸出前 60 日間（※ 1）における国際交流競走出走馬のリスト国間輸送及びリスト国から日本への輸送において、国際交流競走出走馬は国際交流競走に参加する競走馬（同じ衛生状態の馬）以外の馬及び偶蹄類動物と混載されないこと。
9. 日本向け輸出前 60 日間（※ 1）における国際交流競走出走馬のリスト国間及びリスト国から日本への輸送において、寄港地において飼料及び敷料を補給しないこと。
10. 輸出国政府機関は国際交流競走出走馬について次の各事項を具体的に記載した検査証明書を発行すること。国際交流競走出走馬が日本向け輸出前 60 日間（※ 1）に複数のリスト国に滞在した場合、各リスト国政府機関が発行した全ての証明書又は公的な写しを輸出国政府機関発行の証明書に添付すること。
- （1）前記 1 及び 6 から 9 の各事項
 - （2）前記 2 から 5 に掲げる疾病に関する検査のための採材日、検査実施年月日、検査の方法及び結果
 - （3）馬インフルエンザワクチンの接種年月日、商品名及びシリアル番号（ロット番号）
 - （4）国際交流競走出走馬が馬インフルエンザワクチン以外のワクチン接種を受けている場合は、そのワクチンの種類及び接種年月日
 - （5）国際交流競走出走馬の本国における所属施設（厩舎）の名称及び所在地
 - （6）国際交流競走出走馬が日本向け輸出前 60 日間（※ 1）に滞在したすべての国と滞在期間（輸出入年月日も記載）
 - （7）国際交流競走出走馬が日本向け輸出前 60 日間（※ 1）に滞在したすべての施設の名称及び所在地
 - （8）個体識別のためのマイクロチップ番号、入れ墨番号又はその他の特徴
11. 日本での輸入検疫中に国際交流競走出走馬で監視伝染病が摘発された場合には、日本の家畜衛生当局によって、当該摘発競走馬は返送又は殺処分されうる。

- 1 2. 検査対象国及び検査対象国以外のリスト国において、馬ピロプラズマ症、馬伝染性貧血、スーラ、トリパノソーマ症、馬ウイルス性動脈炎、鼻疽、ニパウイルス感染症又は水疱性口内炎が発生した場合には、当該国の家畜衛生当局は当該発生について、日本国農林水産省消費・安全局動物衛生課に届け出ること。



(別紙 1)

(リスト国)

カナダ、フランス、ドイツ、香港(※)、アイルランド、イタリア、バーレーン(※※)、サウジアラビア(※※※)、カタール、シンガポール、アラブ首長国連邦、英国、韓国、米国

(※) 中国従化市の Equine Disease Free Zone(従化トレーニングセンター)への一時的な滞在可能。

(※※) バーレーン王国国際空港およびラシッド馬術競馬クラブのみ滞在可能。

(※※※) キング・ハリード国際空港及びキング・アブドルアジーズ競馬場のみ滞在可能。

(別紙2)

(検査対象国)

馬ピロプラズマ症：カナダ、フランス、ドイツ、香港、アイルランド、イタリア、バーレーン、サウジアラビア、カタール、シンガポール、アラブ首長国連邦、英国、韓国、米国

馬伝染性貧血：カナダ、フランス、ドイツ、香港、アイルランド、イタリア、バーレーン、サウジアラビア、カタール、シンガポール、アラブ首長国連邦、英国、韓国、米国

スーラ：バーレーン、サウジアラビア、カタール、アラブ首長国連邦

トリパノソーマ症：バーレーン、サウジアラビア、カタール、アラブ首長国連邦

馬ウイルス性動脈炎：カナダ、フランス、ドイツ、香港、アイルランド、イタリア、バーレーン、サウジアラビア、カタール、シンガポール、アラブ首長国連邦、英国、韓国、米国

鼻疽：サウジアラビア

ニパウイルス感染症：シンガポール

水疱性口内炎：サウジアラビア、米国